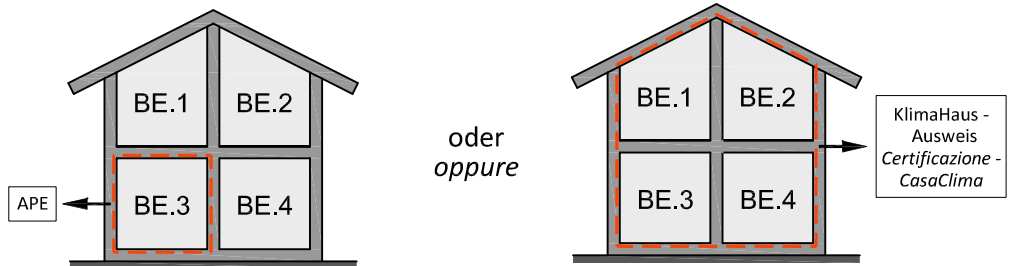


KlimaHaus-Ausweis oder Bescheinigung der Gesamtenergieeffizienz für einen Kaufvertrag, Unentgeltliche Übertragungsgeschäfte von Liegenschaften oder neue Bestandsverträge (Miete):

Certificazione CasaClima oppure Attestato di Prestazione Energetico per contratto di vendita, atti di trasferimento di immobili a titolo gratuito oppure nuovi contratti:

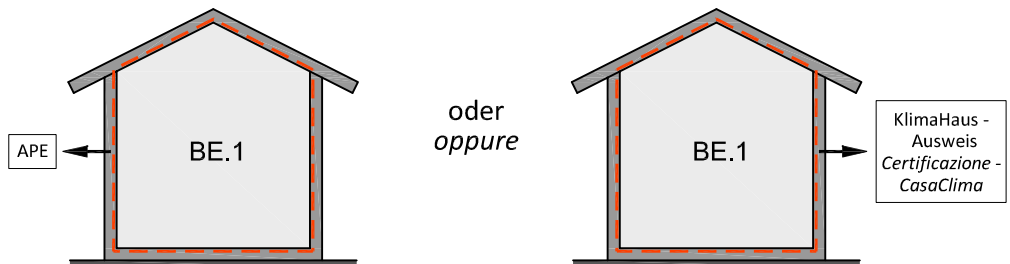
Fall - Caso 1

bei einer beheizten Baueinheit in einem Gebäude mit mehreren Baueinheiten
per un singolo subalterno riscaldato in un edificio con più subalterni



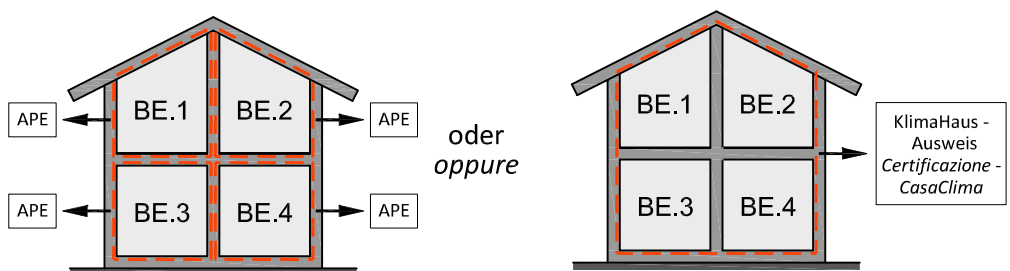
Fall - Caso 2

bei einem beheizten Gebäude mit einer Baueinheit
per un edificio con singolo subalterno riscaldato



Fall - Caso 3

bei einem beheizten Gebäude mit mehreren Baueinheiten
per un edificio con più subalterni riscaldati



Begriffsbestimmungen:

- a. "BE" (Baueinheit): Ein Gebäude kann in verschiedene Baueinheiten eingeteilt werden; (siehe Kategorien des Gebäudekatasters)
- b. "Nachweis der Gesamtenergieeffizienz (ital. APE - Attestato di Prestazione Energetico)": gemäß Art. 2 des Gesetzesdekret 63/2013. Berechnung der Gesamtenergieeffizienz der einzelnen Baueinheit von unabhängigen, qualifizierten Fachleuten, welche in den jeweiligen Berufsverzeichnissen eingetragen sind (z.B. Geom., Arch., Ing.,....). Der Nachweis der Gesamtenergieeffizienz wird vom Techniker ausgestellt und der KlimaHaus-Agentur zur Archivierung zugesendet.
- c. "KlimaHaus-Ausweis": Berechnung der Gesamtenergieeffizienz des Gebäudes (inklusive aller Baueinheiten) laut Beschluss der Landesregierung Nr. 362. Dieser Energieausweis kann nur von der KlimaHaus-Agentur ausgestellt werden.

Definizioni:

- a. "BE" (subalterni): Un edificio può essere suddiviso in diverse subalterni; (vedi categorie catasto urbano)
- b. „Attestato di Prestazione Energetico“ (APE): ai sensi dell'Art. 2, Decreto Legge 63/2013. L'attestato di Prestazione Energetico viene rilasciato e firmato da esperti qualificati e indipendenti iscritti nei rispettivi albi professionali (p.e. Geom., Arch., Ing.,....) e mandato all'Agenzia CasaClima per l'archiviazione.
- c. "Certificazione CasaClima": Calcolo del rendimento energetico dell'edificio (tutti subalterni inclusi) secondo Deliberazione della Giunta Provinciale n. 362. Questa certificazione viene rilasciato esclusivamente dalla Agenzia CasaClima.